



FEDERAZIONE SVIZZERA DI BOCCCE  
FEDERATION SUISSE DE BOCCIA  
SCHWEIZERISCHER BOCCIA-VERBAND



CNTA  
NTSK

## COMUNICATO - CNTA

A tutte le Società affiliate alla FSB  
a tutte le Federazioni Cantonali

Dietikon, 04.04.2025

### Oggetto: PARATA DEI CAMPIONI

Stimati presidenti,  
Cari tesserati,

In vista della prima Parata dei Campioni, in programma il 26 aprile 2025 a Biel ed, alfine di evitare spiacevoli malintesi causati dai comunicati pubblicati dai media. La CNTA in accordo con il Comitato Centrale ripropone alla vostra attenzione l'art. 4 del Regolamento FSB-XXVIII:

#### **Art. 4. PARTECIPANTI**

*Partecipano alla parata dei campioni, i primi dieci atleti della classifica corrente per il premio FSB open più due atleti (Wild Card) scelti dagli organizzatori, per un totale di dodici atleti.*

*Nel caso in cui ci siano più atleti con lo stesso punteggio, per l'attribuzione del rango e la definizione della classifica, si considerano i seguenti criteri:*

- A) I punti ottenuti nei campionati svizzeri;
- B) I punti ottenuti nelle gare nazionali individuali;
- C) In caso di ulteriore parità, si procederà con un sorteggio effettuato dalla CNTA.

*La partecipazione è obbligatoria. In caso di mancata partecipazione dovuta a cause di forza maggiore, la CNTA deciderà se procedere o meno all'eventuale sostituzione, basandosi sui punti sopra citati.*

Si prega di tenere presente che, per quanto riguarda l'attribuzione del rango nella classifica del premio FSB open, i punteggi acquisiti nei campionati svizzeri sono sempre stati presi in considerazione.

Vi ringraziamo per l'attenzione e vi salutiamo cordialmente.

Per la CNTA, il Presidente:  
Giovanni Rapaglià

Per il CC, il Presidente:  
Teresina Quadranti



## COMUNICATI MITTEILUNGEN

FSB/SBV  
F11

### Comunicato del comitato centrale No. 01-2025

Ciasso, 8 agosto 2025

#### SOSPENSIONE DEI GIOCATORI, ROBERTO FIOCCHETTA E LUIGI SALA

Il presente per informarvi che, in seguito alla decisione del giudice unico, i giocatori:

##### **Roberto Fiocchetta (tessera 632)**

È sospeso, a partire dal 1° settembre e per 45 giorni, da qualsiasi competizione in campo nazionale.

##### **Luigi Sala (tessera 1445)**

È sospeso, a partire dal 1° settembre e per 90 giorni, da qualsiasi competizione in campo nazionale.

Ringraziandovi per l'attenzione porgiamo cordiali saluti.

FEDERAZIONE SVIZZERA DI BOCCE

Teresina Quadranti, Presidente

### Mitteilung des Zentralvorstandes Nr. 01-2025

Ciasso, den 8. August 2025

#### SPERRUNG DER SPIELER ROBERTO FIOCCHETTA UND LUIGI SALA

Wir möchten Sie darüber informieren, dass nach der Entscheidung des Einzelrichters die Spieler:

##### **Roberto Fiocchetta (Lizenznummer 632)**

Ist ab dem 1. September für 45 Tage von allen Wettkämpfen auf nationaler Ebene suspendiert.

##### **Luigi Sala (Mitgliedsnummer 1445)**

Ist ab dem 1. September für 90 Tage von allen Wettkämpfen auf nationaler Ebene suspendiert.

Wir danken Ihnen für Ihre Aufmerksamkeit und verbleiben mit freundlichen Grüßen.

SCHWEIZERISCHER BOCCIA VERBAND

Teresina Quadranti, Präsident

02-2025 	<b>COMUNICATI COMMUNIQUÉS MITTEILUNGEN</b>	<b>FSB/SBV F11</b>
-------------	--	------------------------

## **Comunicato del comitato centrale No. 02-2025**

Chiasso, 15.08.2025

### **Dimissioni Marco Regazzoni**

Il CT della Nazionale Giovani, sig. Marco Regazzoni ha inoltrato le proprie dimissioni, con effetto immediato. Di conseguenza non guiderà la nazionale giovanile ai prossimi campionati Mondiali Giovanili che si svolgeranno in Bretagna a Plaintel dal 27/10/2025 fino al 2/11/2025.

Il Comitato Centrale si è chinato subito sulla fattispecie per trovare una soluzione e ha designato nella persona di Remo Genni, che a diverse riprese ha già guidato le nostre nazionali, a CT ad interim che guiderà la nazionale giovanile a Plantel.

Al signor. Marco Regazzoni va il nostro GRAZIE per l'importante contributo a favore della nazionale giovanile che sotto la sua guida ha conquistato diversi ori.

Al sig. Remo Genni i nostri auguri per un mondiale di successo.

Il Comitato Centrale

### **Rücktritt von Marco Regazzoni**

Der Trainer der Junioren-Nationalmannschaft, Herr Marco Regazzoni, hat mit sofortiger Wirkung seinen Rücktritt eingereicht. Daher wird er die Junioren-Nationalmannschaft nicht bei den nächsten Junioren-Weltmeisterschaften, die vom 27.10.2025 bis zum 2.11.2025 in Plaintel (Bretagne) stattfinden werden, betreuen.

Der Zentralausschuss hat umgehend die Lösungssuche aufgenommen und Herrn Remo Genni, der bereits mehrfach unsere Nationalmannschaften trainiert hat, zum Interimstrainer ernannt. Er wird daher die Jugendnationalmannschaft in Plaintel leiten.

Wir bedanken uns herzlich bei Herrn Marco Regazzoni für seinen wichtigen Beitrag zugunsten der Jugendnationalmannschaft, die unter seiner Führung mehrere Goldmedaillen gewonnen hat, und wünschen ihm auf seinem privaten und beruflichen Weg alles Gute.

Herrn Remo Genni wünschen wir eine erfolgreiche Weltmeisterschaft.

Der Zentralvorstand



**COMUNICATI  
COMMUNIQUÉS  
MITTEILUNGEN**

**FSB/SBV  
F11**

**Comunicato del comitato centrale No. 03-2025**

Chiasso, 8 settembre 2025

**ANNULLAMENTO SOSPENSIONE DALLE GARE DEI GIOCATORI LUIGI SALA,  
ROBERTO FIOCCHETTA**

A seguito del ricorso presentato, per conto dei giocatori, dalla SB Centrale la sospensione dalle gare nazionali è annullata.

Da subito i giocatori Luigi Sala e Roberto Fiocchetta sono ammessi a tutte le competizioni.

Vi ringraziamo per l'attenzione. Cordiali saluti.

FEDERAZIONE SVIZZERA DI BOCCE  
Il Comitato Centrale

**AUFHEBUNG DER SPERRE DER SPIELER LUIGI SALA UND ROBERTO FIOCCHETTA**

Aufgrund der von der SB Centrale im Namen der Spieler eingereichten Beschwerde wird die Sperre für nationale Wettkämpfe aufgehoben.

Ab sofort sind die Spieler Luigi Sala und Roberto Fiocchetta zu allen Wettbewerben zugelassen.

Wir danken Ihnen für Ihre Aufmerksamkeit. Mit freundlichen Grüßen.

SCHWEIZERISCHER BOCCIA VERBAND  
Der Zentralvorstand

	<h1 style="text-align: center;">COMUNICATI MITTEILUNGEN</h1>	<b>FSB/SBV F11</b>
---	--	------------------------

## **Comunicato del comitato centrale No. 04-2025**

Chiasso, 11 settembre 2025

### **COPPA SVIZZERA**

Il presente per informarvi che, a causa del ritiro della Federazione Turgovia dalla competizione in questione, la formazione verrà sostituita da una selezione giovanile della Federazione Svizzera.

Il piano di gara non subirà modifiche.

Ringraziandovi per l'attenzione porgiamo cordiali saluti.

FEDERAZIONE SVIZZERA DI BOCCE  
Teresina Quadranti, Presidente



## **Mitteilung des Zentralvorstandes Nr. 04-2025**

Chiasso, den 11. August 2025

### **SCHWEIZER - CUP**

Wir möchten Sie darüber informieren, dass der Thurgauer Verband sich aus dem betreffenden Wettkampf zurückgezogen hat. Deshalb wird die Aufstellung nun durch eine Jugendauswahl des Schweizer Verbandes ersetzt.

Der Spielplan bleibt unverändert.

Wir danken Ihnen für Ihre Aufmerksamkeit und verbleiben mit freundlichen Grüßen.

SCHWEIZERISCHER BOCCIA VERBAND  
Teresina Quadranti, Präsident





**COMUNICATI  
COMMUNIQUÉS  
MITTEILUNGEN**

**FSB/SBV  
F11**

**Comunicato del comitato centrale No. 05-2025**

Chiasso, 4 ottobre 2025

**SOSPENSIONE DEI GIOCATORI ROBERTO FIOCCHETTA E LUIGI SALA**

In allegato trasmettiamo le decisioni definitive emesse dal Giudice Unico a carico dei giocatori Roberto Fiocchetta (Tessera 632) e Luigi Sala (tessera 1445)

Vi ringraziamo per l'attenzione e porgiamo cordiali saluti.

FEDERAZIONE SVIZZERA DI BOCCE  
Teresina Quadranti, Presidente

**SPERRUNG DER SPIELER ROBERTO FIOCCHETTA UND LUIGI SALA**

Anbei übermitteln wir Ihnen die endgültigen Entscheidungen des Einzelrichters gegen die Spieler Roberto Fiocchetta (Ausweisnummer 632) und Luigi Sala (Ausweisnummer 1445).

Wir danken Ihnen für Ihre Aufmerksamkeit und verbleiben  
Mit freundlichen Grüßen.

SCHWEIZERISCHER BOCCIA VERBAND  
Teresina Quadranti, Präsidentin



FEDERAZIONE SVIZZERA DI BOCCCE  
FEDERATION SUISSE DE BOCCIA  
SCHWEIZERISCHER BOCCIA-VERBAND

---

## **COMMISSIONE NAZIONALE DISCIPLINA**

LA GIUDICE UNICA / LA JUGE UNIQUE / DIE EINZELRICHTERIN

## **DECISIONE DISCIPLINARE**

del 12 settembre 2025

contro **Roberto Fiocchetta** (Tessera 632)

\*\*\*

Visto il rapporto del direttore di gara, il signor Orazio De Luca, relativo alla Gara "Gran Premio Brissago" svoltasi mercoledì 14 maggio 2025, ricevuto il 22 maggio 2025, corredato da una lettera dello stesso direttore a complemento del rapporto e della denuncia di Davide Colombo, da cui emergono i seguenti fatti:

- i. Al termine della partita svoltasi tra le formazioni Roberto Fiocchetta-Giulia Rota (SV Centrale) e Davide Colombo-Fabio Chierichetti (SB Stella Locarno), vinta da quest'ultima, quando il signor Colombo si è avvicinato al signor Fiocchetta per stringergli la mano, lo stesso si è rifiutato;
- ii. ne è nata una discussione verbale in merito ad un episodio della partita, sfociata in un'aggressione da parte del signor Fiocchetta, il quale ha messo "le mani al collo" al signor Colombo;

che, chiamato a prendere posizione con lettera della scrivente del 28 maggio 2025, Roberto Fiocchetta ha risposto ed ha fornito la sua versione dei fatti, che può essere così riassunta:

- i. Fino a metà incontro il gioco si è svolto in maniera lineare. Da metà partita però, il signor Colombo, inizializzava una serie di commenti sulle sue giocate e quelle del suo socio, commenti che hanno distratto in maniera considerevole la signora Rota, compagna di squadra del signor Fiocchetta;
- ii. Questi commenti inappropriati hanno spinto il signor Fiocchetta a non stringere la mano del signor Colombo, ritenendo il suo comportamento antisportivo;
- iii. Il ripetuto rifiuto del signor Fiocchetta ha spinto il signor Colombo ad iniziare ad offendere verbalmente il signor Fiocchetta;
- iv. da lì la discussione è peggiorata e in seguito alle seguenti frasi " *sei una persona di merda*", " *non puoi fare altro che continuare a fare il colonnello, anzi il coglionello, tanto non capisci un cazzo*", " *se la Svizzera è difesa da gente così che vergogna*", il signor Fiocchetta ha aggredito il signor Colombo prendendolo per il collo;

che Roberto Fiocchetta nella sua presa di posizione ha altresì riconosciuto di aver sbagliato e si è scusato del suo comportamento.

che il rapporto del direttore di gara si è basato solo su una versione dei fatti, non osservati di prima persona, quando sarebbe stato opportuno, vista la gravità dei comportamenti, ascoltare entrambe le versioni;

che lo sport dovrebbe essere caratterizzato da uno spirito di unione e non è accettabile che offese relative alla vita personale e professionale di una persona trovino spazio durante un evento sportivo;

che in ogni caso il comportamento di Roberto Fiocchetta è innaccettabile e deve essere considerato antisportivo e contrario all'etica dell'associazione (art. 35 del Regolamento sulla procedura contenziosa);

che, data la gravità dei fatti, si potrebbe prendere in considerazione una sospensione temporanea di durata importante;

che, in virtù della situazione, dell'ammissione di colpa del signor Fiocchetta e dell'assenza di precedenti disciplinari a suo carico;

che, in seguito alla emanazione della sentenza n. 0002 del 1. agosto 2025, la società alla quale appartiene il signor Fiocchetta, la Società Bocciofila Centrale, ha ricorso al TCR;

che, il TCR ha rinviato la causa alla sottoscritta autorità, perché venga fissato un nuovo termine per eventuali osservazioni;

che, visto che la decisione del TCR è stata emanata in una data che risulta essere posteriore a quella prospettata nella decisione n. 0002 del 1. agosto 2025 come inizio della squalifica, avrebbe senso fissare un nuovo termine di inizio;

che, tuttavia, il signor Fiocchetta stesso ha espresso il desiderio di mantenere l'inizio della squalifica al 1. settembre 2025, pertanto

**si decide:**

1. La richiesta di intervento è ricevibile;
2. Il giocatore Roberto Fiocchetta è multato per CHF 200;
3. Il giocatore Roberto Fiocchetta è sospeso per 45 giorni a far tempo dal 1. settembre 2025.
4. Le spese processuali sono fissate a CHF 150;
5. Le spese del procedimento sono a carico del signor Roberto Fiocchetta.

Quartino, 12 settembre 2025

LA GIUDICE UNICA / LA JUGE UNIQUE / DIE EINZELRICHTERIN

Asia PONTI, MLaw

**Mezzi di ricorso**

*Contro la presente decisione è dato il ricorso al Tribunale Centrale di Ricorso (TCR, c/o Patrick Nasciuti, Via Cortivo 9, 6976 Castagnola) entro 15 giorni dalla data dell'intimazione della presente decisione.*

**Notifica**

*La presente decisione è anticipata per e-mail e notificata per Posta A+ al signor Roberto Fiocchetta e per e-mail al Comitato centrale della Federazione svizzera di bocce per informazione.*



FEDERAZIONE SVIZZERA DI BOCCCE  
FEDERATION SUISSE DE BOCCIA  
SCHWEIZERISCHER BOCCIA-VERBAND

---

## **COMMISSIONE NAZIONALE DISCIPLINA**

LA GIUDICE UNICA / LA JUGE UNIQUE / DIE EINZELRICHTERIN

## **DECISIONE DISCIPLINARE**

del 12 settembre 2025

contro **Luigi Sala** (Tessera 1445)

\*\*\*

Visto il rapporto del direttore di gara, il signor Orazio De Luca, relativo alla Gara regionale "Lui e Lei e Lui" svoltasi sabato 3 maggio 2025, ricevuto il 13 maggio 2025, da cui emergono i seguenti fatti:

- i. *Al termine del cambio campo, prima di iniziare le semifinali ho fatto rifare i campi, poi il sottoscritto ha effettuato il lancio della moneta per sorteggiare il viale sorteggiare il viale dove avrebbero giocato le terne composte da Fontana Michele-Bettinelli Sandra-Guidali Fabrizio (Riva San Vitale) contro Fiocchetta Roberto-Rota Giulia-Sala Luigi (SB Centrale) caso vuole devono giocare sul campo A*
- ii. *Da notare che la Terna della Centrale aveva già disputato 3 partite sul campo A capo campo compreso sorteggiato, invece la terna di Riva ha giocato il capo campo sul campo B arrivando dal Cercera in quanto non è stato possibile fare il capo campo al Bocciodromo Cercera.*
- iii. *Nel frattempo il Signor Piffaretti, membro CNTA, accorgendosi di quanto stava succedendo mi ha detto ad alta voce che stavo sbagliando, che non era possibile che una terna facesse 4 partite sullo stesso viale.*
- iv. *Io dico «purtroppo» il Giocatore Sala Luigi ha sentito e si stava scagliando su Piffaretti insultandolo pesantemente, io mi sono messo in mezzo per fermare Sala e cercare di calmarlo. A quel punto sono intervenute altre persone per cercare di calmare gli animi tra cui la Signora Rivabella, Longoni Susanna e altre che, nella confusione non mi ricordo chi erano, ero talmente preso a tenere Sala e a calmarlo.*

che, chiamato a prendere posizione con lettera della scrivente del 28 maggio 2025, Luigi Sala non ha risposto entro il termine assegnato del 6 giugno 2025. Che dopo aver riscontrato un probabile errore nell'indirizzo, l'apertura di un procedimento disciplinare è stata nuovamente intimata al signor Sala con raccomandata del 14 luglio 2025, la quale è però ritornata al mittente senza essere stata ritirata;

che in ogni caso la decisione della Commissione nazionale di disciplina può essere resa sulla sola base del rapporto del direttore di gara, garantita infatti al giocatore la possibilità di esprimere la propria posizione formulando opposizione (Art. 35 dello Statuto) alla stessa Commissione entro 15 giorni dalla sua ricezione. In tal caso, la Commissione sarà chiamata a prendere una nuova decisione sulla base dei nuovi fatti emersi;

che il comportamento di Luigi Sala è innaccettabile e deve essere considerato antisportivo e contrario all'etica dell'associazione (art. 35 del Regolamento sulla procedura contenziosa);

che il signor Luigi Sala ha già un precedente disciplinare (Decisione n. 0009 dell'11 agosto 2023), dove, vista l'assenza di precedenti disciplinari, si era rinunciato ad una sospensione temporanea propendendo per una multa;

che, in seguito alla emanazione della sentenza n. 0001 del 1. agosto 2025, la società alla quale appartiene il signor Sala, la Società Bocciofila Centrale, ha ricorso al TCR;

che, il TCR ha rinviato la causa alla sottoscritta autorità, perché venga fissato un nuovo termine per eventuali osservazioni;

che, visto che la decisione del TCR è stata emanata in una data che risulta essere posteriore a quella prospettata nella decisione n. 0001 del 1. agosto 2025 come inizio della squalifica, e considerato che la Società bocciofila centrale ha espressamente chiesto che la sanzione iniziasse a decorrere dal 1. novembre 2025;

**si decide:**

1. La richiesta di intervento è ricevibile;
2. Il giocatore Luigi Sala è sospeso per una durata di 90 giorni a far tempo dal 1. novembre 2025;
3. Le spese processuali sono fissate a CHF 175;
4. Le spese del procedimento sono a carico del signor Luigi Sala.

Quartino, 112 settembre 2025

LA GIUDICE UNICA / LA JUGE UNIQUE / DIE EINZELRICHTERIN

Asia PONTI, MLaw

***Mezzi di ricorso***

*Contro la presente decisione è dato il ricorso al Tribunale Centrale di Ricorso (TCR, c/o Patrick Nasciuti, Via Cortivo 9, 6976 Castagnola) entro 15 giorni dalla data dell'intimazione della presente decisione.*

***Notifica***

*La presente decisione è anticipata per e-mail e notificata per Posta A+ (presso la sua società bocciofila) al signor Luigi Sala e per e-mail al Comitato centrale della Federazione svizzera di bocce per informazione.*



# COMUNICATI MITTEILUNGEN

FSB/SBV

## Comunicato del comitato centrale No. 06-2025

Chiasso, 22 dicembre 2025

### SQUADRE NAZIONALI

La Federazione Svizzera di Bocce comunica che ha cessato il rapporto di lavoro con Marco Casella in qualità di Commissario tecnico della nazionale maschile, come da lettera inviata all'interessato in data 4 novembre 2025.

Vi ringraziamo per l'attenzione e porgiamo cordiali saluti

FEDERAZIONE SVIZZERA DI BOCCE  
Teresina Quadranti, Presidente

### NATIONALMANNSCHAFTEN

Der Schweizerische Boccia-Verband teilt mit, dass das Arbeitsverhältnis mit Marco Casella als Trainer der Herren-Nationalmannschaft beendet wurde, wie aus dem Schreiben an den Betroffenen vom 4. November 2025 hervorgeht.

Wir danken Ihnen für Ihre Aufmerksamkeit und grüssen Sie herzlich

SCHWEIZERISCHER BOCCIA  
VERBAND  
Teresina Quadranti, Präsidentin



# COMUNICATI MITTEILUNGEN

FSB/SBV

## Comunicato del comitato centrale No. 07-2025

Chiasso, 22 dicembre 2025

### CASO DISCIPLINARE

La Federazione Svizzera di Bocce comunica che, con decisione disciplinare del 3 dicembre, il giudice unico ha inflitto al tesserato Paolo Reina, numero di licenza 1352, una multa di 125 franchi svizzeri per l'accaduto durante la gara "Terna della Busecca" dell'11 ottobre 2024.

Vi ringraziamo per l'attenzione e porgiamo cordiali saluti

FEDERAZIONE SVIZZERA DI BOCCE  
Teresina Quadranti, Presidente

### DISZIPLINARVERFAHREN

Der Schweizerische Boccia-Verband teilt mit, dass der Einzelrichter mit Disziplinarbeschluss vom 3. Dezember gegen das Mitglied Paolo Reina, Lizenznummer 1352, eine Geldstrafe von 125 Schweizer Franken wegen des Vorfalls während des Wettkampfs «Terna della Busecca» vom 11. Oktober 2024 verhängt hat.

Wir danken Ihnen für Ihre Aufmerksamkeit und grüssen Sie herzlich

SCHWEIZERISCHER BOCCIA VERBAND  
Teresina Quadranti, Präsidentin



# COMUNICATI MITTEILUNGEN

FSB/SBV

## Comunicato del comitato centrale No. 08-2025

Chiasso, 22 dicembre 2025

### REGOLAMENTI 2026

la CNTA ha proceduto alla verifica e all'aggiornamento dei regolamenti esistenti e all'allestimento di nuovi regolamenti per l'anno 2026, che vi elenchiamo di seguito:

- |                   |   |
|-------------------|---|
| <b>FSB – II</b>   | <b>Tesseramento:</b> <i>Aggiornato art. 1.1 / 2.3 / 2.4</i>   |
| <b>FSB – V</b>    | <b>Divisa di gioco:</b> <i>Aggiornato art. 2.1 b / 2.2 a / 4</i>  |
| <b>FSB – VI</b>   | <b>Abbinamenti e sostituzioni:</b> <i>Aggiornato art. 1.1 / 2</i>   |
| <b>FSB – X</b>    | <b>Organizzazione e disputa:</b> <i>Aggiornato art. 13.3 / 13.4 / 13.5 / 16.1 / 16.3<br/>18.4 / 22.5, Cancellato: art. 10.2</i> |
| <b>FSB – XII</b>  | <b>Campionati Nazionali:</b> <i>Aggiornato art. 3.1 / 8.1</i>   |
| <b>FSB – XIII</b> | <b>Campionato Svizzero per Società di categoria A:</b> <i>Aggiornato art. 3.1 / 8</i>   |
| <b>FSB – XIV</b>  | <b>Campionato Svizzero per Società di categoria B:</b> <i>Nuovo</i>   |
| <b>FSB – XV</b>   | <b>Gare Nazionali:</b> <i>Aggiornato art. 4.1 / 4.3 / 7.1</i>   |
| <b>FSB – XVI</b>  | <b>Gare Femminili e Lui + Lei:</b> <i>Aggiornato art. 1.4 / art. 2 nuovo</i>  |
| <b>FSB – XXII</b> | <b>Finanziario:</b> <i>Aggiornato art. 1 / 8</i>  |
| <b>FSB – XXX</b>  | <b>Disposizioni sull'organizzazione delle gare libere:</b> <i>Nuovo</i>   |

Potete trovare i regolamenti aggiornati e i nuovi menzionati in precedenza sul sito della Federazione Svizzera di Bocce [www.federbocce.ch](http://www.federbocce.ch).

Vi ringraziamo per l'attenzione e porgiamo cordiali saluti.

FEDERAZIONE SVIZZERA DI BOCCE  
Teresina Quadranti, Presidente



# COMUNICATI MITTEILUNGEN

FSB/SBV

## Comunicato del comitato centrale No. 09-2025

Chiasso, 27 dicembre 2025

### SQUADRE NAZIONALI / COMITATO CENTRALE

La Federazione Svizzera di Bocce comunica che, con effetto immediato, Maurizio Dalle Fratte ha cessato il rapporto di lavoro in qualità di Commissario tecnico della nazionale femminile e di membro del comitato centrale.

Vi ringraziamo per l'attenzione e porgiamo cordiali saluti

FEDERAZIONE SVIZZERA DI BOCCE  
Teresina Quadranti, Presidente

### NATIONALMANNSCHAFTEN / ZENTRALVORSTANDES

Der Schweizerische Boccia-Verband teilt mit, dass Maurizio Dalle Fratte sein Arbeitsverhältnis als Trainer der Frauen-Nationalmannschaft und sein Amt als Mitglied des Zentralvorstandes mit sofortiger Wirkung beendet hat.

Wir danken Ihnen für Ihre Aufmerksamkeit und grüssen Sie herzlich

SCHWEIZERISCHER BOCCIA VERBAND  
Teresina Quadranti, Präsidentin